



Rada
Evropské unie

Brusel 11. září 2020
(OR. en)

10736/20

FIN 608
SOC 524

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. září 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 485 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci na základě žádosti Španělska – EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors

Delegace nalezou v příloze dokument COM(2020) 485 final.

Příloha: COM(2020) 485 final



V Bruselu dne 11.9.2020
COM(2020) 485 final

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci na základě žádosti Španělska – EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

SOUVISLOSTI NÁVRHU

1. Pravidla pro poskytování finančních příspěvků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006¹ (dále jen „nařízení o EFG“).
2. Dne 13. května 2020 předložilo Španělsko žádost EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors o finanční příspěvek z EFG v návaznosti na propouštění² v hospodářských odvětvích řazených v rámci NACE Revize 2 do oddílu 24 (Výroba základních kovů), 25 (Výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků kromě strojů a zařízení), 30 (Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení), 32 (Ostatní zpracovatelský průmysl), 33 (Opravy a instalace strojů a zařízení) a 43 (Specializované stavební činnosti) v regionu úrovně NUTS 2 Galicie (ES11) ve Španělsku. Tato odvětví budou dále uváděna jako odvětví navazující na stavbu lodí.
3. Po posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu se všemi příslušnými ustanoveními nařízení o EFG k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku z EFG jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI

Žádost o prostředky z EFG	EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors
Členský stát	Španělsko
Dotčený region / dotčené regiony (úroveň NUTS ³ 2)	Galicie (ES11)
Datum podání žádosti	13. května 2020
Datum potvrzení obdržení žádosti	13. května 2020
Datum žádosti o poskytnutí dodatečných informací	27. května 2020
Lhůta pro poskytnutí dodatečných informací	8. července 2020
Lhůta pro vyhotovení posouzení	30. září 2020
Kritérium pro pomoc	čl. 4 odst. 2 nařízení o EFG
Počet dotčených podniků	38

¹ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 855.

² Ve smyslu článku 3 nařízení o EFG.

³ Nařízení Komise (EU) č. 1046/2012 ze dne 8. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zavedení společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS), pokud jde o předání časových řad nového regionálního rozdělení (Úř. věst. L 310, 9.11.2012, s. 34).

Sektory hospodářské činnosti (oddíl NACE Revize 2) ⁴	oddíl 24 (Výroba základních kovů), oddíl 25 (Výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků kromě strojů a zařízení), oddíl 30 (Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení), oddíl 32 (Ostatní zpracovatelský průmysl), oddíl 33 (Opravy a instalace strojů a zařízení) a oddíl 43 (Specializované stavební činnosti).
Referenční období (devět měsíců):	od 23. května 2019 do 23. února 2020
Počet pracovníků propuštěných v průběhu referenčního období	960
Celkový počet způsobilých příjemců pomoci	960
Celkový počet cílových příjemců pomoci	500
Rozpočet na individualizované služby (v EUR)	3 274 000
Rozpočet na provádění EFG ⁵ (v EUR)	150 000
Celkový rozpočet (v EUR)	3 424 000
Příspěvek z EFG (60 %) (v EUR)	2 054 400

POSOUZENÍ ŽÁDOSTI

Postup

- Španělsko podalo žádost EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors dne 13. května 2020, tedy do 12 týdnů ode dne, kdy byla splněna kritéria pro pomoc stanovená v článku 4 nařízení o EFG. Komise ve stejný den potvrdila přijetí žádosti a vyžádala si od Španělska další informace dne 27. května 2020. Tyto dodatečné informace byly poskytnuty do šesti týdnů od vyžádání. Lhůta 12 týdnů od obdržení úplné žádosti, během níž by Komise měla dokončit své posouzení, zda žádost vyhovuje podmínkám pro poskytnutí finančního příspěvku, uplyne dne 30. září 2020.

Způsobilost žádosti

Dotčené podniky a příjemci pomoci

- Žádost se týká 960 pracovníků propuštěných v odvětvích navazujících na stavbu lodí v podnicích, jež se nacházejí v regionu úrovně NUTS 2 Galicie (ES11).

⁴ Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1.

⁵ V souladu s čl. 7 odst. 4 nařízení (EU) č. 1309/2013.

Podniky a počet propuštěných osob během referenčního období					
Oddíl 24	Výroba základních kovů		Oddíl 33	Opravy a instalace strojů a zařízení	
	PIPEWORKS, S.L.	15		AISLAMIENTOS SOAMAR, S.L.	2
Oddíl 25	Výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků kromě strojů a zařízení			BULBO	6
	ELABORADOS METALICOS EMESA, S.L.U.	33		CALSOMATU SL	8
	INDUSTRIAL DE ACABADOS, S.A. (INDASA)	15		CANCELAS NAVAL SL	1
	IRIS SOCIEDAD COOP. GALLEGA DE TRABAJO ASOCIADO	22		COGALSO FERROLTERRA, S.C.G.T.	5
	MONTAJES ROTELU, S.L.	7		EXACTA SERVICIOS NAVALES E INDUSTRIALES, S.L.	54
	MONTAJES TUBACER, S.L.	128		GABADI, S.L.	18
	NAVALIBER, S.L.	88		INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS IMAFER, S.L.	5
	TALLERES DIZMAR, S.L.	7		J.J. NAVAL HISPANOGALAICA, S.L.	29
	TALLERES MECANICOS GALICIA, S.L.	4		M. BLANCO, S.L.	13
	WELDMAN SERVICIOS CALDERIA, TUBERIA Y SOLDADURA, S.L.	31		MONTAJES CANCELAS, S.L.	20
Oddíl 30	Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení			MONTAJES HERMANOS RAMALLO, S.L.	2
	AZZERO MORRAZO	12		MONTAJES HERMANOS RODRIGUEZ RAMALLO, S.L.	6
	DOMAYO METAL SL	15		SERFRIMEC, S.L.	11
	FACTORIAS VULCANO, S.A.	69		TALLERES NAVALES RUIZ, S.L.	3
	INDUSTRIAS NAVALES A XUNQUEIRA, S.L.	3		TUBERIA NAVAL FERRADAS, S.L.	22
	TUYCALDE, S.L.	8		Oddíl 43	Specializované stavební činnosti
	VIGUESA DE CARPINTERIA Y POLIURETANO, S.L. (VICARPO)	37		ELINCO CONSTRUCCIONES ELECTRICAS SL	92
Oddíl 32	Ostatní zpracovatelský průmysl			MONTAXES AGORPA, S.L.L.	62
	CYSTERCLEAN SA	57		NORINVER MONTAJES E INGENIERIA, S.L.	22
				PROTECNAVI, S.L.	4
				URKIRA OX, S.L.	24
Celkový počet podniků: 38			Celkový počet propuštěných osob:		960
			Celkový počet způsobilých pracovníků:		960

Kritéria pro pomoc

6. Španělsko předložilo žádost v souladu s kritérii pro pomoc stanovenými v čl. 4 odst. 2, tedy odchylně od kritérií podle čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG, která vyžadují, aby v jednom členském státě v podnicích působících ve stejném hospodářském odvětví definovaném v oddíle NACE Revize 2 a nacházejících se v jednom regionu nebo ve dvou sousedících regionech vymezených na úrovni NUTS 2

během referenčního období v délce devíti měsíců dosáhl počet propuštěných pracovníků nejméně 500. V regionu úrovně NUTS 2 Galicie (ES11) bylo zaznamenáno 960 případů propouštění v odvětvích navazujících na stavbu lodí. Avšak vzhledem k tomu, že k propouštění nedošlo ve stejném hospodářském odvětví (viz odstavec 2), uplatní se odchylka od čl. 4 odst. 1 písm. b) stanovená v čl. 4 odst. 2 (podrobnosti ohledně výjimečných okolností týkajících se přípustnosti žádosti viz odstavce 17–22).

7. Devítiměsíční referenční období v případě uvedené žádosti trvalo od 23. května 2019 do 23. února 2020.

Stanovení počtu propuštěných pracovníků a případů ukončení činnosti

8. Počet 960 propuštěných pracovníků během referenčního období byl vypočítán na základě dne skutečného skončení pracovního poměru nebo uplynutí sjednané doby jeho trvání.

Způsobilí příjemci

9. Celkový počet způsobilých příjemců pomoci je 960.

Vztah mezi propouštěním a významnými změnami ve struktuře světového obchodu způsobenými globalizací

10. Španělsko za účelem stanovení vztahu mezi propouštěním a významnými změnami ve struktuře světového obchodu způsobenými globalizací tvrdí, že námořní odvětví prošlo v posledních dvaceti letech na celém světě dramatickými změnami. V důsledku masivního nárůstu knihy objednávek v období 2002–2008 (z 48,9 milionu kompenzované hrubé prostornosti (Compensated Gross Tonnes, CGT)⁶ na 194,2 milionu)⁷ byly vybudovány nové loděnice, většina z nich v Asii. Celosvětová hospodářská a finanční krize však již letech 2008 až 2012 snížila počet objednávek na polovinu. Od té doby klesající trend stále přetrvává. Od roku 2012 do konce roku 2019 se objednávky snížily o 13,6 % (z 92,3 milionu CGT na 79,7 milionu)⁸. V důsledku sníženého počtu objednávek a značného rozvoje odvětví stavby lodí v Asii toto odvětví v současné době trpí v celosvětovém měřítku nadměrnou kapacitou, což vede k tvrdé globální konkurenci.
11. Skutečnost, že nové námořní plavidlo může naložit svůj první náklad bez ohledu na místo, kde bylo postaveno, zvyšuje flexibilitu kupujících při nákupu plavidel, což zvyšuje konkurenci loděnic po celém světě⁹.
12. Během patnácti let (od roku 2004 do roku 2019) předběhla Evropu ve stavbě obchodních lodí (tj. tankerů, lodí přepravujících volně ložený náklad a kontejnerových lodí) východní Asie. Ve světle dravé konkurence ze strany východoasijských zemí přeorientovaly evropské loděnice své činnosti v oblasti stavby lodí na nové trhy a vstoupily na úzce specializované trhy komplexní stavby lodí, jako jsou osobní lodě a ostatní plavidla nepoužívaná pro přepravu nákladu¹⁰. V

⁶ CGT (Compensated Gross Tonnes) – kompenzovaná hrubá prostornost – mezinárodní měrná jednotka, jež usnadňuje srovnání produkce různých loděnic bez ohledu na typy vyrobených plavidel.

⁷ Zdroj: [Sea Europe Shipbuilding Market Monitoring, report 46 FY 2018](#) (Zpráva Sea Europe o sledování trhu stavby lodí).

⁸ Tamtéž.

⁹ [An analysis of market-distorting factors in shipbuilding](#) (Analýzy faktorů narušujících trh v odvětví stavby lodí). [OECD Science, Technology and Industry Policy Papers, duben 2019, č. 67](#).

¹⁰ [SEA Europe Annual Report 2018 2019](#) (Výroční zpráva SEA Europe za roky 2018 a 2019).

roce 2019 představovaly osobní lodě, ostatní plavidla nepoužívaná pro přepravu nákladu a pobřežní plavidla dohromady 95 % evropských objednávek¹¹.

13. V důsledku značné nadměrné kapacity v odvětví stavby obchodních lodí v nedávné době se však země jako Čína, Jižní Korea a Japonsko rovněž rozhodly vstoupit na evropský trh se špičkovými a komplexními typy lodí. Kromě toho tyto země zavedly nové odvětvové strategie a politiky a uplatňují soubor opatření, včetně státní podpory a dalších finančních pobídek, jejichž cílem je stimulace domácí poptávky. Kromě toho tyto země rovněž zavedly nová nebo dodatečná obchodní opatření na podporu svých místních loděnic a svých místních společností podnikajících v oblasti námořního vybavení¹².
14. To vedlo ke značnému přesunu světové produkce z Evropy do Asie. V roce 2002 měly vedoucí postavení na světovém trhu stavby lodí, měřeno objemem výroby, Jižní Korea a Japonsko (obě země 30 %), následovány Evropou (22,5 %). Čína představovala pouze 7 % světové stavby lodí. V roce 2018 se Čína stala lídrem (35,5 %), následovalo Japonsko (23,4 %) a Jižní Korea (22,7 %), zatímco podíl Evropy na trhu klesl na pouhých 6,8 %¹³. Pokud jde o knihu objednávek, Evropa měla v roce 2019 podíl ve výši 14,7 % (o pět procentních bodů méně než v roce 2002), Čína s vedoucím postavením na trhu měla podíl 34 %, Jižní Korea 26 % a Japonsko 15 %¹⁴.
15. Evropa tak o většinu svého podílu na trhu přišla ve prospěch asijských zemí, v nichž jsou nižší náklady na pracovní sílu a jež využívají dotačních politik a preferenčního daňového zacházení¹⁵.
16. Obecně bylo v odvětví stavby lodí k dnešnímu dni podáno sedm žádostí o příspěvek z EFG¹⁶, z nichž dvě souvisí s globalizací spojenou s obchodem a pět zbývajících s celosvětovou finanční a hospodářskou krizí. Čtyři z těchto případů se týkají strojů a zařízení pro lodě a tři se týkají loděnic.

Vysvětlení mimořádných okolností, na nichž se zakládá přípustnost žádosti

17. Podle čl. 4 odst. 2 nařízení o EFG je možné, aby se kolektivní žádost týkající se malých a středních podniků, jež se nacházejí v jednom regionu, vztahovala na malé a střední podniky působící v různých hospodářských odvětvích vymezených na úrovni NACE Revize 2, pokud jsou tyto podniky hlavním nebo jediným druhem podnikatelů v daném regionu.
18. Podle galicijského statistického úřadu bylo v roce 2018 v Galicii zaregistrováno 247 631 podniků a z toho 247 478 (99,94 %) zaměstnávalo méně než 250 pracovníků¹⁷. Malé a střední podniky proto v tomto regionu tvoří páteř hospodářství.
19. Kromě toho patří k malým a středním podnikům všech 38 podniků, jichž se tato žádost týká.

¹¹ EU-28 a Norsko.

¹² Viz [SEA Europe Annual Report 2018 2019](#) (Výroční zpráva SEA Europe za roky 2018 a 2019).

¹³ Zdroj: Sea Europe Shipbuilding Market Monitoring, zpráva 46 FY 2018.

¹⁴ [SEA Europe Annual Report 2018 2019](#) (Výroční zpráva SEA Europe za roky 2018 a 2019).

¹⁵ [ECORYS \(2009\) Study on the Competitiveness of the European Shipbuilding Industry](#) (Studie konkurenceschopnosti evropského odvětví stavby lodí).

¹⁶ Jedná se o případy: EGF/2010/001 DK/ Nordjylland COM(2010) 451, EGF/2010/006 PL/ Cegielski-Poznan COM(2010) 631, EGF/2010/025 DK/ Odense Steel Shipyard COM(2011) 251, EGF/2011/008 DK/ Odense Steel Shipyard COM(2012) 272, EGF/2011/019 ES/ Galicia Metal COM(2012) 451, EGF/2014/008 FI/ STX Rauma COM(2014) 630 a tento případ.

¹⁷ www.ige.eu

20. Evropské odvětví stavby lodí je tvořeno převážně malými a středními loděnicemi (lodě o hmotnosti 60–150 tun) a objem subdodávek se odhaduje na 80 % hodnoty¹⁸ a 89 % pracovních míst¹⁹. Odvětví stavby lodí v Galicii vykazuje tentýž trend. Subdodavatelé jsou vysoce specializovaní, a jsou tudíž ve velké míře na hlavní loděnici závislí. Pokud má hlavní loděnice hospodářské obtíže, má to značné dopady na navazující odvětví. Vzájemná závislost a důsledky pro zaměstnanost v odvětvích navazujících na stavbu lodí jsou tedy stejné, jako kdyby společnosti fungovaly v jediném hospodářském odvětví NACE.
21. Koncentrace všech komerčních loděnic (sedm²⁰ v roce 2019) na malém území ve Vigo Ria stupňuje negativní dopady na regionální trh práce. Propouštění má proto závažný dopad na regionální hospodářství.
22. Jsou tudíž splněny podmínky čl. 4 odst. 2, jež umožňují považovat žádost podle čl. 4 odst. 1 písm. b) za přijatelnou, přestože nejsou kritéria zcela splněna.
23. Proto by tato žádost měla být považována za žádost podle čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG, a to vzhledem k mimořádným okolnostem (kombinace vážného dopadu propouštění na zaměstnanost a místní hospodářství a skutečnosti, že malé a střední podniky jsou hlavním druhem podnikatelů v regionu).

Události vedoucí k propouštění a ukončení činnosti

24. Loděnice v Galicii staví technologicky vyspělá vojenská plavidla, ropné a chemické tankery, pobřežní plavidla, oceánografické a seismické výzkumné lodě, remorkéry a osobní lodě (trajekty, výletní lodě a rekreační plavidla). Galicijské loděnice rovněž vynikají ve stavbě rybářských plavidel²¹.
25. Klesající tržní podíl EU na celosvětové produkci lodí a zvýšená celosvětová konkurence měly katastrofální důsledky pro odvětví navazující na stavbu lodí v Galicii. Likvidace a uzavření loděnice Factorias Vulcano v červenci 2019 a žádost loděnice HJ Barreras o předinsolvenční řízení v říjnu 2019 jsou hlavními událostmi, jež vedly k propouštění. K polovině propouštění, jichž se týká tato žádost, došlo ve společnostech, jež jsou věřiteli společnosti HJ Barreras.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a národní hospodářství a zaměstnanost

26. Odvětví stavby lodí (loděnice a přidružená odvětví) v Galicii zaznamenalo v roce 2018 roční obrat ve výši přibližně 2 000 milionů EUR (3,3 % regionálního HDP) a záviselo na něm 10 000 přímých pracovních míst a 25 000²² nepřímých pracovních míst. Podle galicijské asociace odvětví kovovýroby (ASIME) došlo v roce 2019 v

¹⁸ [Ardan economic and competitiveness report 2019](#) (Zpráva o hospodářství a konkurenceschopnosti Ardan). [Consortium of Vigo free zone](#) (Konsorcium svobodného pásma Vigo).

¹⁹ [González Rodríguez, A. \(2009\) „Socio-labour consequences of the new flexible production organization models. The case of the naval industry/Consecuencias socio-laborales de los nuevos modelos de organización de la producción flexibles. El caso de la industria naval“](#) (Sociálně-pracovní důsledky nových pružných modelů organizace výroby). [Revista de Economía \(Curitiba\)](#), 8, 22–42.

²⁰ Astilleros Armon Vigo, Cardama Shipyard, Factorias Vulcano (zlikvidovány v roce 2019), Freire Shipyard, Hijos de J. Barreras, Metalships & Docks, Nodosa Shipyard a J. Valiña.

²¹ Ardan economic and competitiveness report 2019 (Zpráva o hospodářství a konkurenceschopnosti Ardan). Consortium of Vigo free zone (Konsorcium svobodného pásma Vigo).

²² Tamtéž.

důsledku obtíží v některých galicijských loděnicích k poklesu obratu v tomto odvětví o 11 % a ke ztrátě 20,8 % pracovních míst²³.

27. V roce 2019 činila míra nezaměstnanosti ve Vigu, městě o 295 000 obyvatel, 16,3 %²⁴, což je téměř o pět procentních bodů více než průměr v dotčeném regionu (11,7%²⁵), a 21 247 pracovníků bylo zaregistrováno jako uchazeči práci. Jak již bylo uvedeno, všechny galicijské obchodní loděnice se nacházejí ve Vigu. Koncentrace loděnic na malém území znásobuje negativní účinky klesajícího obratu a ztráty pracovních míst v loďařském průmyslu, což vede k většímu dopadu na regionální trh práce, než jaký většinou ukazují čísla.

Cíloví příjemci pomoci a navržené akce

Cíloví příjemci pomoci

28. Odhadovaný počet propuštěných pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření, je 500. Rozdělení těchto pracovníků podle pohlaví, státního občanství a věkových skupin je následující:

Kategorie		Počet cílových příjemců pomoci	
Pohlaví:	Muži:	470	(94,0 %)
	Ženy ²⁶ :	30	(6,0 %)
Státní občanství:	Občané EU:	487	(97,4 %)
	Občané zemí, které nejsou členy EU:	13	(2,6 %)
Věková skupina:	15–24 let:	17	(3,4 %)
	25–29 let:	36	(7,2 %)
	30–54 let:	391	(78,2 %)
	55–64 let:	56	(11,2 %)
	nad 64 let:	0	(0,0 %)

Způsobilost navržených akcí

29. Individualizované služby pro propuštěné pracovníky budou tvořit následující akce:

²³ V roce 2019 došlo v galicijských loděnicích a v navazujících odvětvích ke ztrátě přibližně 2 000 přímých pracovních míst. Stávající žádost však poskytne podporu pouze pracovníkům, kteří byli propuštěni během devítiměsíčního referenčního období (od 23. května 2019 do 23. února 2020). Ustanovení čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG nepředpokládá, že opatření využijí pracovníci, jejichž propuštění bylo vyvoláno stejnou událostí, která vedla k propuštění během referenčního období, ale došlo k němu před nebo po něm.

²⁴ [EPA municipios \(šetření pracovních sil / obce\)](#)

²⁵ [EPA Comunidades autónomas \(šetření pracovních sil / regiony úrovně NUTS 2\)](#)

²⁶ Ženy jsou v navazujících odvětvích stavby lodí zastoupeny ve velmi malém počtu. V důsledku toho je z propuštěných pracovníků pouze 6 % žen.

- Informační setkání a přípravné semináře: Informační setkání jsou prvním opatřením, které bude nabídnuto všem cílovým příjemcům pomoci a bude zahrnovat obecné informace o dostupných poradenských a školicích programech, o dávkách a pobídkách. Jejich součástí bude i sestavení profilu zúčastněných. Na přípravných seminářích budou poskytnuty podrobnější informace o možnostech nového uplatnění a odvětvích, která vyžadují licenci nebo osvědčení o odborné způsobilosti; dále se budou věnovat certifikaci schopností a sociálních dovedností nabytých v pracovních situacích a způsobům dokončení povinného vzdělání. Plánují se rovněž semináře o podnikání.
- Profesní poradenství zaměřené na podporu zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti bude poskytováno v průběhu celého prováděcího období.
- Odborná příprava. Bude zahrnovat 1) odbornou přípravu v oblasti klíčových kompetencí a horizontálních kompetencí; 2) přípravu na testy zaměřené na uznávání dovedností získaných prostřednictvím pracovních zkušeností (uznávání předchozího vzdělání); 3) odborná příprava zaměřená na rekvalifikaci, jako je údržba budov a zařízení měst, provoz skladů, skladová logistika, Scrum Master atd. a 4) odborná příprava zaměřená na zvyšování kvalifikace, jako je kompozitní materiál v loďařském průmyslu, vysoce pevná nízkolegovaná ocel (HSLA)²⁷ pro námořní struktury, virtuální realita a rozšířená realita při stavbě lodí, řešení CAD/CAM²⁸ pro stavbu lodí, kontrolní technologie 3D používané pro stavbu lodí (vyrovnávání a tvarování dílů), FSW²⁹ a hybridní laserové svařování tavící se elektrodou v aktivním plynu (MAG)³⁰, monitorované systémy svařování elektrickým obloukem a aditivní výroba v loďařství. Odborná příprava zaměřená na podnikání bude poskytnuta lidem, kteří hodlají provozovat samostatnou výdělečnou činnost.
- Intenzivní pomoc při hledání zaměstnání, jejíž součástí bude aktivní vyhledání pracovních příležitostí na lokální a regionální úrovni (určené i osobám samostatně výdělečně činným) a porovnání nabídky s poptávkou.
- Odborné vedení po návratu do práce. Pracovníkům, kterým se podařilo vrátit zpět do zaměstnání, bude poskytnuta v prvních měsících pomoc, aby se předešlo případným problémům v novém zaměstnání.
- Pobídky. Bude poskytnuta řada pobídek. 1) Pobídka k účasti. Pracovníci, kteří se účastní opatření a budou dodržovat dohodnutý postup k získání nové práce, obdrží částku až 400 EUR (jednorázově nebo v několika splátkách). 2) Příspěvek na dojíždění (0,19 EUR/km plus dodatečné náklady, jako je mýtné a náklady na parkování, budou-li řádně odůvodněny, a úhrada nákladů na veřejnou dopravu). 3) Příspěvek na výdaje, které ponese osoby pečující o závislé osoby. Pracovníci, kteří mají pečovatelské povinnosti (o děti, starší

²⁷ HSLA – high-strength low-alloy (vysoce pevná nízkolegovaná ocel).

Vysoce pevná nízkolegovaná ocel je legovaná ocel, jež nabízí lepší mechanické vlastnosti nebo větší odolnost korozi než uhlíková ocel. Vysoce pevná nízkolegovaná ocel se liší od jiných ocelí v tom, že tyto jiné oceli nejsou vyráběny tak, aby vyhovovaly specifickému chemickému složení, ale aby splňovaly specifické mechanické vlastnosti.

²⁸ CAD/CAM – computer-aided design (projektování pomocí počítače) / computer-aided manufacturing (počítačově podporovaná výroba).

²⁹ Třecí svařování promíšením.

³⁰ Svařování tavící se elektrodou v aktivním plynu (MAG, Metal Active Gas).

osoby nebo osoby se zdravotním postižením) obdrží částku až 20 EUR za den účasti na opatřeních. Cílem je pokrýt dodatečné náklady, které účastníkům s pečovatelskými povinnostmi vzniknou v souvislosti s účastí na odborné přípravě nebo dalších opatřeních. 4) Pobídky týkající se získání jiného zaměstnání (outplacement). Osoby, jež se vrací do zaměstnání jako závislí pracovníci nebo osoby samostatně výdělečně činné obdrží 200 EUR měsíčně na maximální období šesti měsíců. Pobídka je určena k tomu, aby pracovníky, zejména ty starší, motivovala k setrvání na trhu práce a k rychlému nalezení dalšího zaměstnání.

30. Navržené akce, které jsou zde popsány, představují aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí stanovených v článku 7 nařízení o EFG. Tyto akce nenahrazují pasivní opatření sociální ochrany.
31. Španělsko poskytlo požadované informace o akcích, které jsou pro dotyčný podnik podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv povinné. Rovněž potvrdila, že finanční příspěvek z EFG nebude takové akce nahrazovat.

Předběžný rozpočet

32. Celkové odhadované náklady činí 3 424 000 EUR, což zahrnuje výdaje na individualizované služby ve výši 3 274 000 EUR a výdaje na činnosti v oblastech přípravy, řízení, informování a propagace, kontroly a výkaznictví ve výši 150 000 EUR.
33. Celkový požadovaný finanční příspěvek z EFG činí 2 054 400 EUR (60 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet účastníků	Odhadované náklady na účastníka (v EUR) ³¹	Odhadované celkové náklady (v EUR) ³²
Individualizované služby (akce podle čl. 7 odst. 1 písm. a) a c) nařízení o EFG)			
Informační setkání a přípravné semináře (<i>Acogida y diagnóstico inicial, medidas de sensibilización</i>)	500	541	270 500
Profesní poradenství (<i>Orientación laboral</i>)	500	500	250 000
Odborná příprava (<i>Formación</i>)	350	4 871	1 705 000
Intenzivní pomoc při hledání zaměstnání (<i>Prospección laboral</i>)	300	1 300	390 000
Odborné vedení po návratu do práce (<i>Seguimiento en el empleo</i>)	250	250	62 500

³¹ Odhadované náklady na pracovníka byly zaokrouhleny, aby se neuváděla desetinná místa. Toto zaokrouhlení však nemá vliv na celkové náklady každého opatření, které jsou stejné jako v žádosti předložené Španělskem.

³² Celkový součet neodpovídá přesně v důsledku zaokrouhlení.

Mezisosoučet (a):			2 678 000
Procento balíčku individualizovaných služeb:		–	(81,80 %)
Příspěvky a pobídky (akce podle čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG)			
Pobídky (<i>Programa de incentivos</i>)	400	1 490 ³³	596 000
Mezisosoučet (b):			596 000
Procento balíčku individualizovaných služeb:		–	(18,20 %)
Akce podle čl. 7 odst. 4 nařízení o EFG			
1. Přípravné činnosti		–	0
2. Řídicí činnosti		–	100 000
3. Poskytování informací a propagace		–	32 000
4. Kontrolní a vykazovací činnosti		–	18 000
Mezisosoučet (c):			150 000
Procentní podíl na celkových nákladech:		–	(4,38 %)
Celkové náklady (a + b + c):		–	3 424 000
Příspěvek z EFG (60 % celkových nákladů)		–	2 054 400

34. Náklady na akce uvedené v tabulce výše, jakož i akce podle čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG nepřesahují 35 % celkových nákladů na koordinovaný balíček individualizovaných služeb. Španělsko potvrdilo, že tyto akce jsou podmíněny aktivní účastí cílových příjemců pomoci na činnostech souvisejících s hledáním zaměstnání nebo s profesní přípravou.

Období způsobilosti výdajů

35. Španělsko začalo poskytovat individualizované služby cílovým příjemcům pomoci dne 13. srpna 2020. Výdaje na akce jsou proto způsobilé pro finanční příspěvek z EFG od 13. srpna 2020 do 13. srpna 2022.
36. Španělsku začaly vznikat administrativní výdaje spojené s prováděním EFG dne 8. června 2020. Výdaje na přípravné, řídicí, informační, propagační, kontrolní a vykazovací činnosti jsou proto způsobilé pro finanční příspěvek z EFG od 8. června 2020 do 13. února 2023.

Doplňkovost s akcemi financovanými z vnitrostátních fondů nebo fondů Unie

37. Zdrojem předběžného financování nebo spolufinancování jsou fondy Consellería de Economía, Empleo e Industria de la Xunta de Galicia.
38. Španělsko potvrdilo, že výše popsaná opatření, která získají finanční příspěvek z EFG, neobdrží zároveň finanční příspěvky z jiných finančních nástrojů Unie.

³³ Náklady na účastníka tohoto opatření jsou uvedeny pouze pro účely prezentace. Náklady na účastníka pobídek budou záviset na individuální situaci každého pracovníka a na jeho způsobilosti pro různé typy pobídek, jak je vysvětleno v odstavci 29.

Postupy pro konzultaci s cílovými příjemci pomoci nebo jejich zástupci, se sociálními partnery a s místními a regionálními orgány

39. Španělsko uvedlo, že regionální správu Xunta de Galicia podpořili při přípravě žádosti ASIME a odborové organizace CCOO³⁴ a UGT³⁵, sociální partneři, kteří se účastní sociálního dialogu v Galicii, tím, že poskytli podrobné informace o odvětví stavby lodí a souvisejícím trhu práce. Koordinovaný balíček individualizovaných služeb byl vypracován na základě konzultací se sociálními partnery a projednán na dvou zasedáních ve dnech 4. listopadu 2019 a 19. února 2020. Prostřednictvím dohody o spolupráci se sociální partneři rovněž zapojí do provádění služeb.

Řídicí a kontrolní systémy

40. Žádost obsahuje popis řídicího a kontrolního systému, který specifikuje povinnosti dotčených orgánů. Španělsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude řízen a kontrolován stejnými orgány, které řídí a kontrolují ESF. Zprostředkujícím subjektem pro řídicí orgán bude regionální správa Xunta de Galicia³⁶.

Závazky přijaté dotčeným členským státem

41. Španělsko poskytlo všechny nezbytné záruky týkající se těchto bodů:

- při přístupu k navrženým akcím a jejich provádění budou dodržovány zásady rovného zacházení a nediskriminace,
- byly splněny požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění,
- propouštějící podniky, které pokračují ve své činnosti i po propuštění pracovníků, dodržují své zákonné povinnosti upravující propouštění a své pracovníky příslušným způsobem zabezpečí,
- navržené akce neobdrží finanční podporu z jiných fondů či finančních nástrojů Unie a zamezí se jakémukoliv dvojímu financování,
- navržené akce se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů,
- finanční příspěvek z EFG bude v souladu s procesními a hmotněprávními pravidly Unie pro státní podporu.

ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Rozpočtový návrh

42. EFG nepřekročí maximální roční částku 150 milionů EUR (v cenách roku 2011), jak je stanoveno v článku 12 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020³⁷.

³⁴ Svaz průmyslu CCOO Galicie.

³⁵ Svaz kovoprůmyslu, stavebnictví a souvisejících odvětví UGT (MCA-UGT).

³⁶ Správa Xunta de Galicia, a zejména Consellería de Facenda – Dirección General de política financiera, tesoro y fondos europeos / Servicio de inspección y control de fondos comunitarios ve spolupráci s Consellería de Economía, Empleo e Industria – Secretaría Xeral de Empleo / Subdirección Xeral de Relacións Laborais budou zprostředkujícím subjektem pro řídicí orgán.

³⁷ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

43. Po posouzení žádosti s ohledem na podmínky stanovené v čl. 13 odst. 1 nařízení o EFG a při zohlednění počtu cílových příjemců pomoci, navržených akcí a odhadovaných nákladů navrhuje Komise uvolnit z EFG částku 2 054 400 EUR, která představuje 60 % celkových nákladů na navržené akce, aby se v souvislosti s dotčenou žádostí poskytl finanční příspěvek.
44. Úhrnný objem příspěvků za mimořádných okolností v běžném roce nepřesáhne 15 % maximální roční částky EFG v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení o EFG.
45. Návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG přijme společně Evropský parlament a Rada, jak stanoví bod 13 interinstitucionální dohody ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení³⁸.

Související akty

46. Současně s tímto návrhem rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh na převod prostředků ve výši 2 054 400 EUR do příslušné rozpočtové položky.
47. Současně s přijetím tohoto návrhu rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG přijme Komise rozhodnutí o poskytnutí finančního příspěvku, a to prostřednictvím prováděcího aktu, který vstoupí v platnost dnem, kdy Evropský parlament a Rada přijmou navržené rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG.

³⁸ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci na základě žádosti Španělska – EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006³⁹, a zejména na čl. 15 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení⁴⁰, a zejména na bod 13 uvedené dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) má za cíl poskytovat podporu pracovníkům, kteří byli propuštěni, a osobám samostatně výdělečně činným, které přestaly vykonávat svou činnost v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, v důsledku pokračující celosvětové finanční a hospodářské krize nebo v důsledku nové celosvětové finanční a hospodářské krize, a pomáhat těmto osobám při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- (2) EFG nepřekročí maximální roční částku 150 milionů EUR (v cenách roku 2011), jak je stanoveno v článku 12 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013⁴¹.
- (3) Dne 13. května 2020 předložilo Španělsko žádost o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním v hospodářských odvětvích řazených v rámci statistické klasifikace ekonomických činností v Evropském společenství („NACE“) Revize 2 do oddílu 24 (Výroba základních kovů), 25 (Výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků kromě strojů a zařízení), 30 (Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení), 32 (Ostatní zpracovatelský průmysl), 33 (Opravy a instalace strojů a zařízení) a 43 (Specializované stavební činnosti) v regionu úrovně NUTS 2 Galicie (ES11) ve Španělsku. Tato žádost byla doplněna o další informace poskytnuté v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) č. 1309/2013. Žádost splňuje požadavky na stanovení výše finančního příspěvku z EFG podle článku 13 nařízení (EU) č. 1309/2013.
- (4) V souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení (EU) č. 1309/2013 se žádost Španělska považuje za přípustnou, neboť se jedná o kolektivní žádost týkající se malých a středních podniků,

³⁹ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁴⁰ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁴¹ Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884).

jež se nacházejí v jednom regionu (Galicii), v němž jsou tyto podniky hlavním druhem podnikatelů, a propouštění má závažný dopad na zaměstnanost a na místní, regionální i celostátní hospodářství.

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Španělska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na poskytnutí finančního příspěvku ve výši 2 054 400 EUR.
- (6) Aby byly prostředky z EFG uvolněny co nejdříve, mělo by být toto rozhodnutí použitelné ode dne jeho přijetí,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Unie na rozpočtový rok 2020 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolňuje částka ve výši 2 054 400 EUR v prostředcích na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Použije se ode dne *[datum přijetí]**.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

* Datum vloží Parlament před vyhlášením v *Úředním věstníku*.